

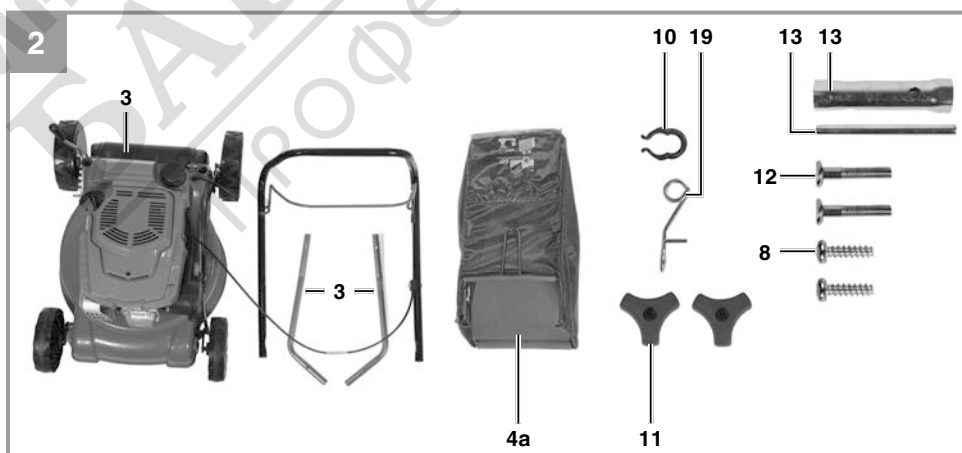
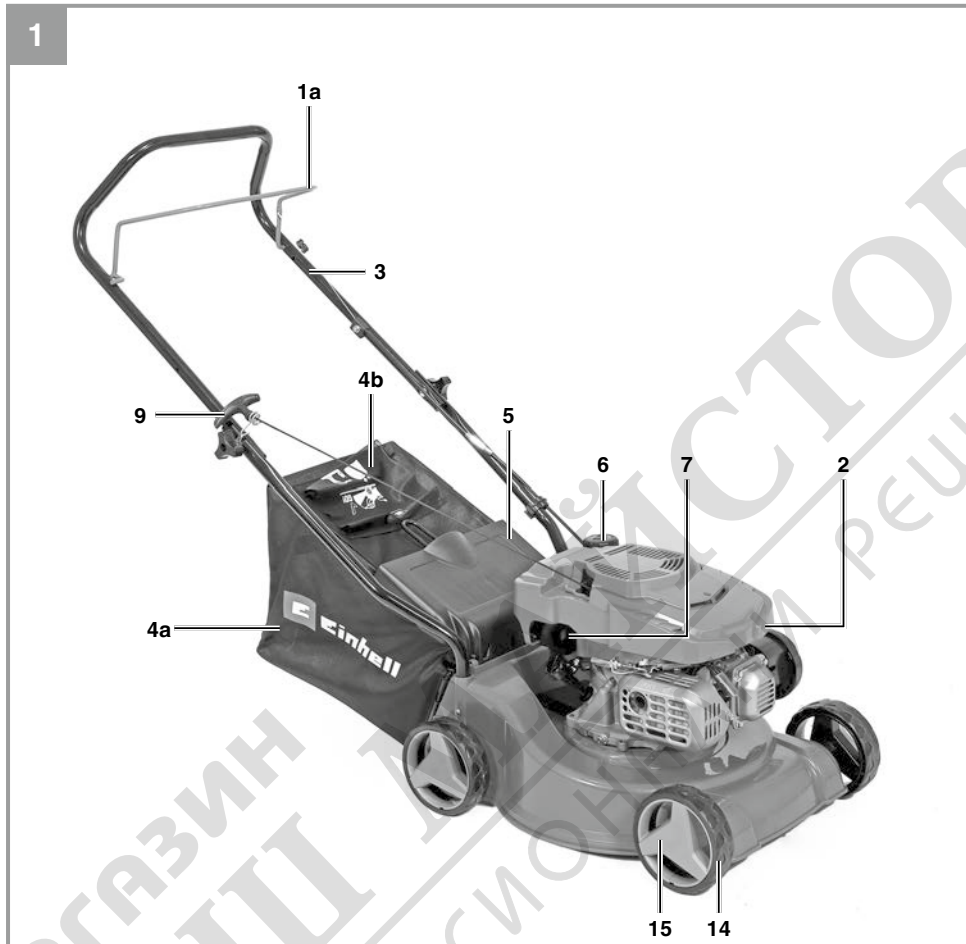
<b>D</b>	<b>Originalbetriebsanleitung Benzin-Rasenmäher</b>	<b>SLO</b>	<b>Originalna navodila za uporabo Bencinska kosilnica za travo</b>
<b>GB</b>	<b>Original operating instructions Petrol Lawn Mower</b>	<b>H</b>	<b>Eredeti használati utasítás Benzin-fűnyírógép</b>
<b>F</b>	<b>Instructions d'origine Tondeuse à gazon à essence</b>	<b>P</b>	<b>Manual de instruções original Corta-relvas a gasolina</b>
<b>I</b>	<b>Istruzioni per l'uso originali Tosaerba a benzina</b>	<b>HR/ BIH</b>	<b>Originalne upute za uporabu Benzinska kosilica za travu</b>
<b>S</b>	<b>Original-bruksanvisning Bensindriven gräsklippare</b>	<b>RS</b>	<b>Originalna uputstva za upotrebu Benzinska kosilica za travu</b>
<b>CZ</b>	<b>Originální návod k obsluze Benzínová sekačka</b>	<b>PL</b>	<b>Instrukcją oryginalną Kosiarka spalinowa</b>
<b>SK</b>	<b>Originálny návod na obsluhu Benzínová kosačka</b>	<b>TR</b>	<b>Orijinal Kullanma Talimatı Benzin Motorlu Çim Bıçme Makinesi</b>
<b>NL</b>	<b>Originele handleiding Benzinemaier</b>	<b>EE</b>	<b>Originaalkasutusjuhend Bensiinimootoriga muruniiduk</b>
<b>E</b>	<b>Manual de instrucciones original Cortacésped con motor de gasolina</b>	<b>BG</b>	<b>Оригинално упътване за употреба Бензинова градинска косачка</b>
<b>FIN</b>	<b>Alkuperäiskäyttöohje Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri</b>		

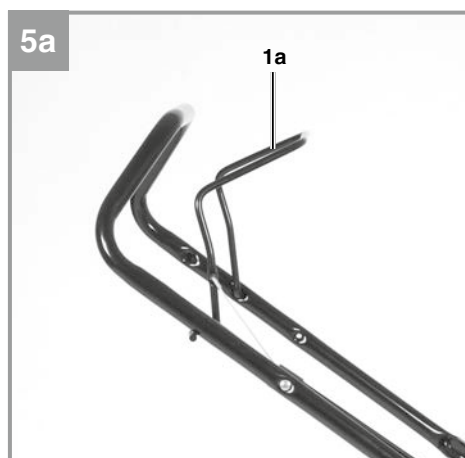
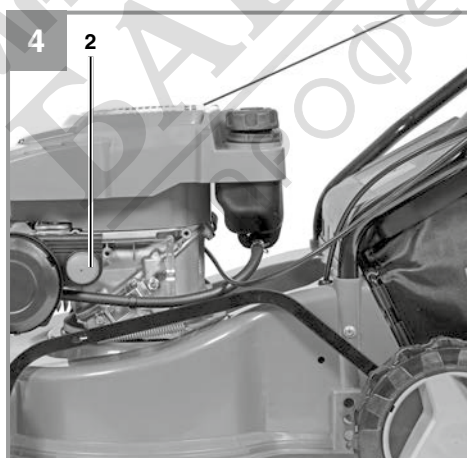
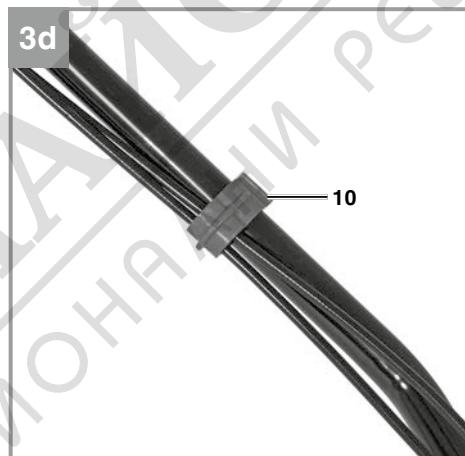
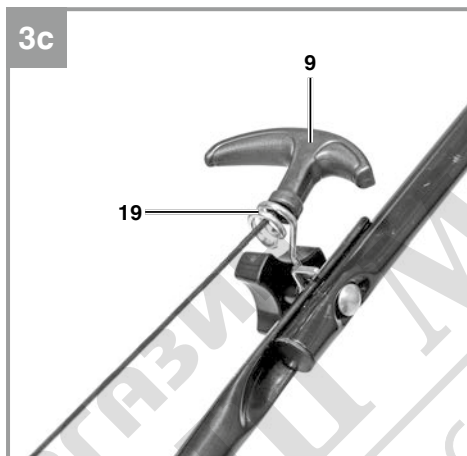
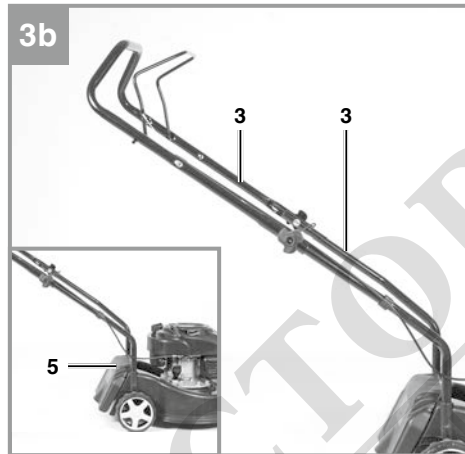
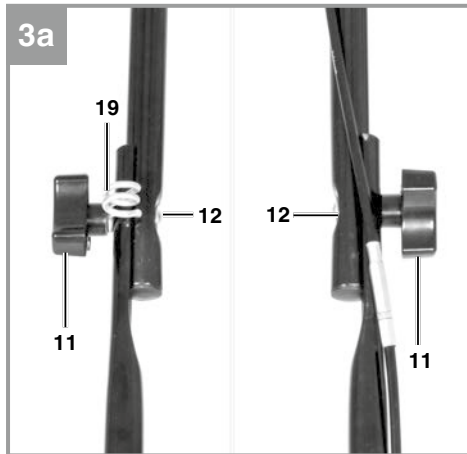


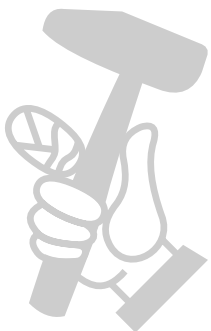
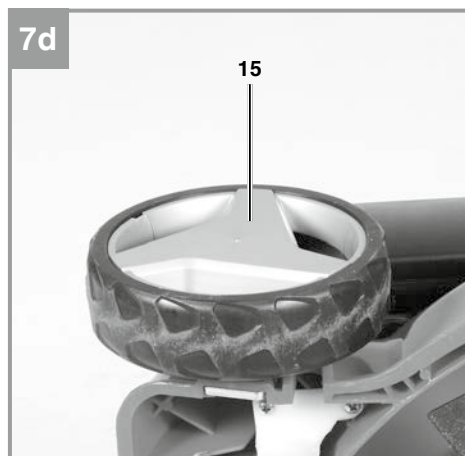
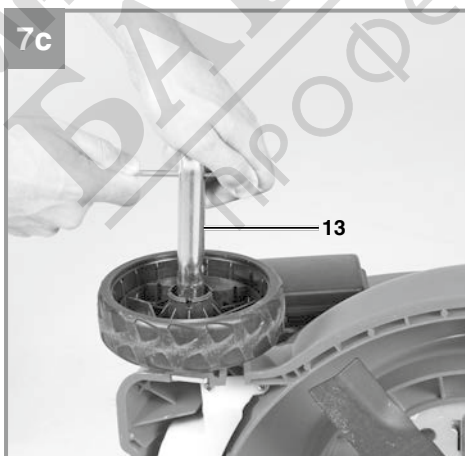
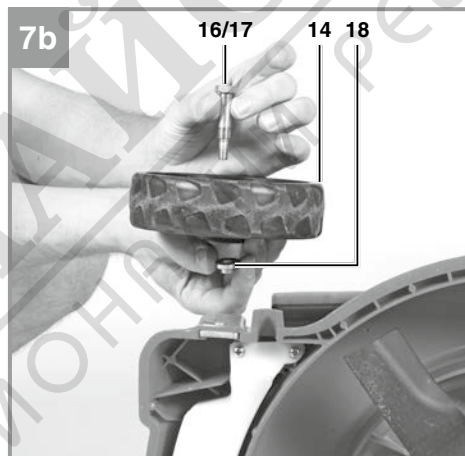
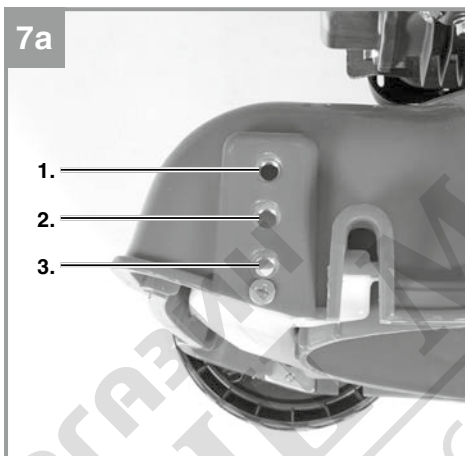
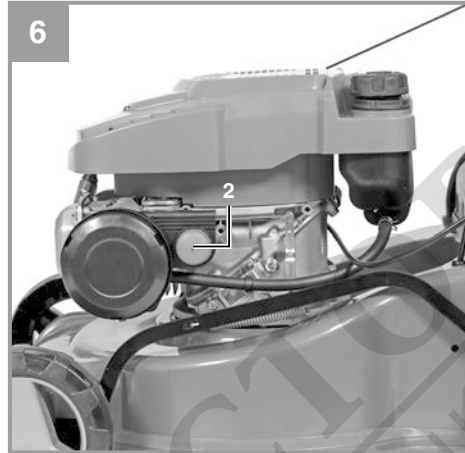
13 **CE**

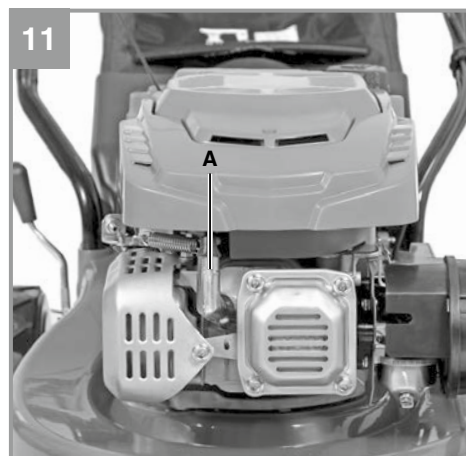
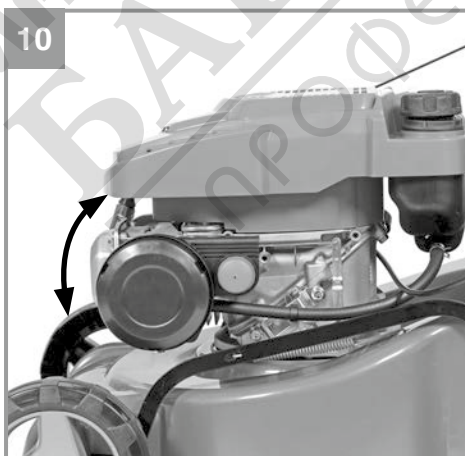
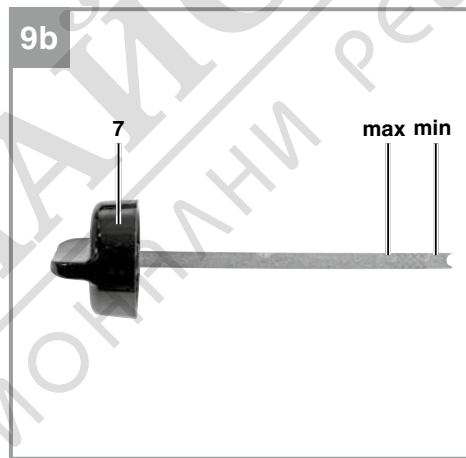
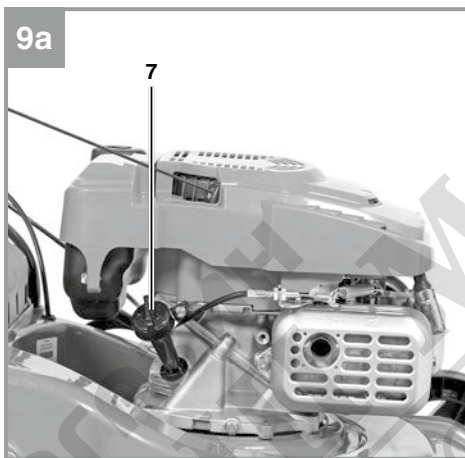
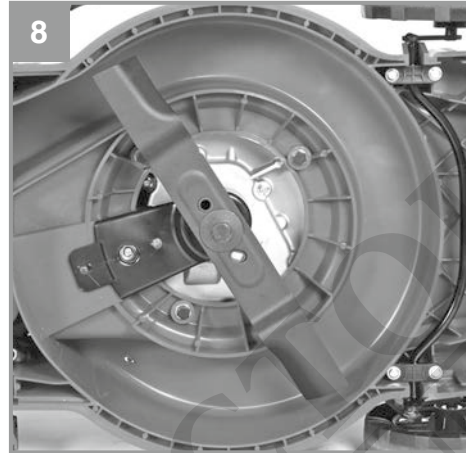
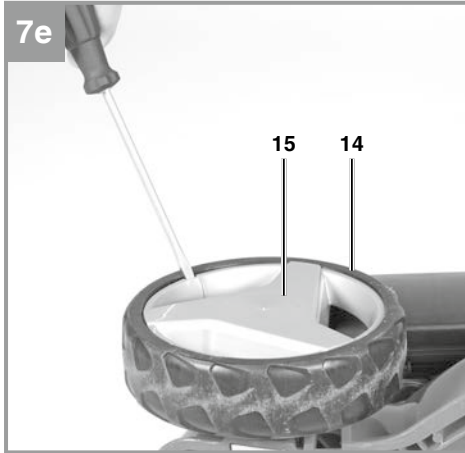
Art.-Nr.: 34.048.33

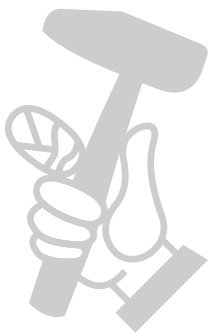
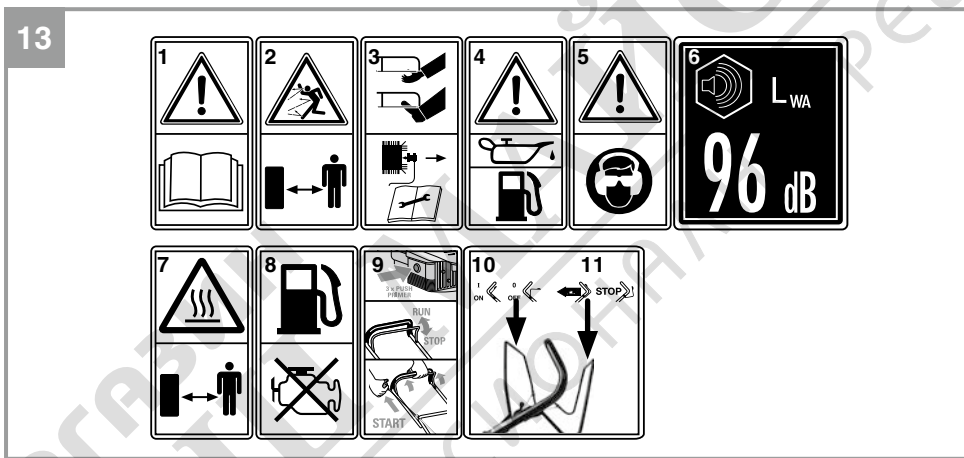
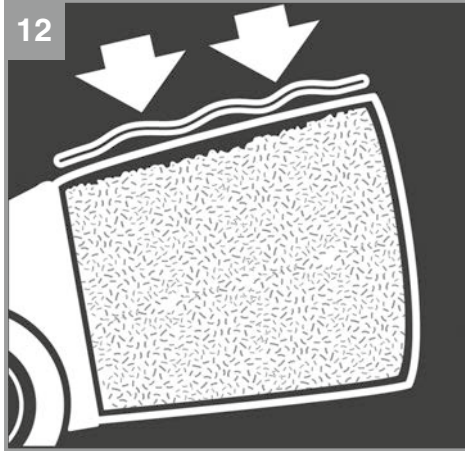
I.-Nr.: 21011











**Опасност!**

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им и това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

**1. Инструкции за безопасност**

Съответните инструкции за безопасност ще намерите в приложената брошура.

**Предупреждение!**

**Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електронинструмент.** Пропуски при спазването на следните инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

**Обяснение на указателната табела върху уреда (виж фигура 13)**

- 1) Да се прочете Инструкцията за обслужване.
- 2) **Внимание!** Опасност поради изхвърляни навън части. Да се спазва безопасно разстояние.
- 3) **Внимание!** Пазете се от остри режещи инструменти - Преди всякакви работи по поддръжка, ремонт, почистване и настройка изключете двигателя и изтеглете щекера за запалителните свещи.
- 4) Преди пуск в експлоатация напълнете масло и гориво.
- 5) **Внимание!** Да се носи защита за слуха и защитни очила.
- 6) Гарантирано ниво на звукова мощност.
- 7) **Внимание!** Горещи части. Спазвайте дистанция.
- 8) Да се зарежда само при изключен мотор.

- 9) Процес на стартиране
- 10) Лост за стартиране на мотора/лост за спиране на мотора (I=мотор вкл; 0=мотор изкл.)
- 11) Ходов лост (лост за съединителя)

**2. Описание на уреда и обем на доставка****2.1 Описание на уреда (фиг. 1-11)**

- 1а. Лост за стартиране / спиране на двигателя (спиращка на двигателя)
2. Горивна помпа (Primer)
3. горна и долна дръжка за бутане
- 4а. Торба за събиране на тревата
- 4б. Индикатор на нивото на запълване
5. Клапа за изпразване
6. Капачка на резервоара
7. Пробка за пълнене на масло
8. 2x кръстат винт
9. Стартово въже
10. 1x кабелни скоби
11. 2x звездообразни гайки
12. 2x дълъг болт
13. ключ за запалителната свещ
14. 4x колело
15. 4x капак на главина
16. 2x болт за монтаж на дясно колело (дясна резба)
17. 2x болт за монтаж на ляво колело (лява резба)
18. 4x подложна шайба (колело)
19. Халка

**2.2 Обем на доставка**

Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставка е пълен.

- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

### Опасност!

**Уредът и опаковъчният материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио мални детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!**

- Бензинова косачка
- Горна и долна дръжка за бутане
- Кош за трева
- 1х клипс за кабел
- 2х звездовидна гайка
- 2х дълъг винт
- Халка
- 2х кръстат винт
- Ключ за свещи
- Сервизна книжка бензин
- Оригинално ръководство за експлоатация
- Указания за безопасност

### 3. Употреба по предназначение

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Бензиновата градинска косачка е пригодена за частна употреба в къщи и любителски градини.

Като косачки за домашната градина или хоби-градината са подходящи такива, чието годишно използване не превишава по правило 50 часа и се използват предимно за поддържане на трева и тревни площи, но не и в обществени зелени площи, паркове, спортни площадки, както не и в селското и горското стопанство.

Спазването на приложеното от производителя упътване за работа е предпоставка за правилното използване на косачката. Упътването за употреба съдържа и условията

за работа, поддръжка и поддържане в изправност.

**Предупреждение!** Поради опасност от нараняване на потребителя косачката не трябва да се използва за подстригване на храсти, жив плет и шубраци, за рязане и раздробяване на влачеши растения и тревни площи върху покриви или в балконни сандъчета и за почистване на алеи / изсмукване/, за наклъцване и раздробяване на части от дървета и жив плет. Освен това косачката не бива да се използва като моторна копачка за изравняване на неравности на почвата, като например къртчини.

От съображения за безопасност косачката не трябва да се използва като задвижващ агрегат за други работни инструменти и комплекти от инструменти от всякакъв вид.

### 4. Технически данни

Тип на двигателя: ..... едноцилиндров-  
..... четиритактов двигател 132 см<sup>3</sup>  
Мощност на двигателя: ..... 1,2 kW  
Работни обороти: ..... 2900 мин<sup>-1</sup>  
Гориво: ..... бензин (E10)  
Обем на резервоара: ..... около 0,9 л  
Моторно масло: ..... около 0,4 л  
Запалителна свещ: ..... F5RTC  
Разстояние между електродите: ..... 0,6 - 0,8 мм  
Регулиране височината  
на косене: ..... 25-60 мм  
Ширина на косене: ..... 400 мм  
Тегло: ..... 17 кг

### Опасност!

#### Шум и вибрация

Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$  ..... 82,6 dB (A)  
Колебание  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  ..... 96 dB (A)  
Колебание  $K_{WA}$  ..... 2,01 dB

#### Носете защита за слуха.

Влиянието на шума може да причини загуба на слуха.

Стойност на емисия на трептения

$a_h = 2,825 \text{ m/c}^2$   
Колебание  $K = 1,5 \text{ m/c}^2$

По-продължителната работа би следвало да се избягва поради силния шум и образуването на вибрации.

#### Ограничете образуването на шум и вибрацията до минимум!

- Използвайте само безупречно функциониращи уреди.
- Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
- Пригодете начина си на работа спрямо уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- Носете уреда при необходимост за проверка.
- Изключвайте уреда, ако не се използва.

#### Внимание!

##### Остатъчни рискове

**Дори ако обслужвате този електрически инструмент съгласно предписанията, винаги съществуват остатъчни рискове. Могат да възникнат следните опасности във връзка с конструкцията и изпълнението на този електрически инструмент:**

1. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща слухова защита.
2. Увреждания на здравето, резултиращи от вибрациите върху ръката, ако уредът се използва продължително време и не се води и поддържа както трябва.

## 5. Преди пускане в експлоатация

### 5.1 Монтаж на компонентите

При доставката някои части са демонтирани. Монтажът е лесен, ако се спазват следните указания.

**Указание!** При монтажа и за работите по поддръжката се нуждаете от следните допълнителни инструменти, които не се съдържат в обема на доставка:

- плоска събирателна вана за масло (за смяна на масло)
- мерителна кофа 1 литър (масло / бензиноустойчива)
- една туба за бензин
- фуния (подходяща за тапата за наливане на бензин на резервоара)
- домашни кърпи (за избърсване на масло

/ остатъци от бензин; екологосъобразно отстраняване на резервоара)

- бензинова смукателна помпа (пластмасово изпълнение, може да се закупи на строителните пазари)
- една масльонка с ръчна помпа (може да се закупи на строителните пазари)
- Моторно масло

### 5.1.1 Монтаж на дръжка за бутане

1. Монтирайте горната и долната дръжка за бутане (поз. 3), както е показано на фиг. 3a-3b.
2. Закачете дръжката на стартовото задвижващо въже (поз. 9) в предвидената за целта кука, както е показано на изобр. 3с.
3. Фиксирайте задвижващите въжета с приложените кабелни държачи (поз. 10) за приплъзгачата скоба, както е показано на изобр. 3d.
4. Повдигнете клапата за изхвърляне (поз. 5) с едната ръка и окачете кошчето за улавяне на трева (поз. 4a), както е показано на изобр. 4.

### 5.1.2 Регулиране на височината на косене

**Внимание!** Височината на косене се регулира само при спрян двигател и издърпан щепсел за запалителните свещи.

1. За демонтаж на капациите на главините ползвайте отвертка (фиг. 7е).
2. Демонтирайте колелата с ключа за свещи, включен в комплекта (фиг. 7с/поз. 13).
3. Височината на косене се регулира децентрално, всичките 4 колела трябва да се регулират поотделно. Определете коя от трите височини на косене ще настроите (фиг. 7а)  
Позиция 1: ниска височина на косене  
Позиция 2: средна височина на косене (достатъчна е за нормално ползване)  
Позиция 3: висока височина на косене

**Внимание:** Височината на косене винаги трябва да е една и съща при всичките четири колела.

4. Монтирайте колелата (поз. 14), както е показано на фиг. 7a-7с, като ползвате ключа за свещи, включен в комплекта (поз. 13).

**Внимание:** За закрепване на колелата от дясната страна се ползват болтове с дясна резба (поз. 16). За лявата страна се ползват болтове с лява резба (поз. 17).

5. Монтирайте капците на главините (ал. 7d/поз.15)

## 6. Обслужване

### Указание!

**Моторът се доставя без гориво. Затова преди пускане в експлоатация налейте задължително масло и бензин.**

1. Проверете нивото на маслото (вижте 7.2.1).
2. При наливането на бензин използвайте фуния и мерителна кофа. Уверете се, че бензинът е чист.

**Предупреждение:** Винаги използвайте само една обезопасена бензинова туба. Не пушете при пълненето на бензин. Изключвайте мотора преди наливането на бензин и оставяйте мотора да се охлади няколко минути.

3. Уверете се, че запалителният кабел е свързан за запалителната свещ.

### Проверка за безопасност лост за стартиране на мотора/лост за спиране на мотора

За да се избегне нежелателно включване на градинската косачка, както и за да се гарантира бързото спиране на мотора и ножа в случай на опасност, тя е оборудвана с лост за стартиране на мотора/лост за спиране на мотора (изобр. 5a/поз. 1a). Същият трябва да се задейства (изобр. 5b), преди градинската косачка да се стартира. При освобождаването на лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора същият трябва да се върне в изходна позиция (изобр. 5a).

Преди да стартирате мотора, трябва да извършите този процес няколко пъти, за да сте сигурни, че лостът и задвижващите възжета функционират коректно.

Повторете този тест още веднъж при стартирал мотор. След освобождаването

на лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора, моторът трябва да се спре в рамките на няколко секунди. Ако случаят не е такъв, обърнете се към клиентската сервисна служба.

**Опасност:** Режещият нож се върти, когато моторът се стартира.

### 6.1 Стартиране на мотора

1. Уверете се, че запалителният кабел е свързан за запалителната свещ.
2. Натиснете 3х горивоснабдителната помпа (Primer) (изобр. 6/поз. 2). При експлоатационно топъл мотор тази точка може да отпадне.
3. Стойте зад градинската косачка. Задействайте лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора (изобр. 5b) с едната ръка. Другата ръка е на стартерната дръжка.
4. Стартирайте мотора с реверсивния стартер (изобр. 1/поз. 9). За целта издърпайте дръжката ок. 10-15 см (докато се усети съпротивление), след това силно опънете с едно движение. В случай, че моторът не се е задействал, още веднъж опънете за дръжката.  
**Указание!** Не оставяйте стартовото въже да отхвъркне назад.  
**Указание!** При студено време може да се окаже необходимо, няколко пъти да се повтори процесът на включване.

### 6.2 Указания за правилно косене

#### Опасност!

**Никога не отваряйте клапата за изхвърляне, когато улавящото приспособление е изпразнено и моторът все още работи. Въртящият се нож може да доведе до наранявания.**

**Винаги внимателно закрепвайте клапата за изхвърляне и събирателния кош за трева. При изваждането предварително изключвайте мотора.**

**Преди всякакви регулировъчни, поддръжни и ремонтни работи изключвайте мотора и изчаквайте, докато ножът повече не се върти. Издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ.**

#### Косене

Моторът е предназначен за скорост на рязане за трева и за изхвърляне на трева в кошчето и за продължителна експлоатация на мотора.

Косете само с остри, безупречни ножове, за да не се накъсва тревата и да не пожълтява.

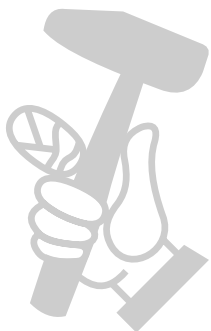
За постигане на добро косене водете косачката във възможно прави коридори. При това тези коридори трябва винаги да се застъпват с няколко сантиметра, за да не остават ивици.

Поддържайте чиста долната страна на корпуса на косачката и непременно отстранявайте остатъците от трева. Отлаганията затрудняват стартирането на процеса, влошават качеството на косене и изхвърлянето на тревата.

По склонове посочката на косене трябва да е косо към склона. Подхлъзване на косачката може да се предотврати с напречно позициониране нагоре.

Избирайте височината на косене според действителната височина на тревата. Извършете няколко прехода, така че да се отнемат максимално 4 см трева наведнъж.

Преди да извършите някаква проверка на ножа, спрете двигателя. Не забравяйте, че след изключването на двигателя ножът продължава да се върти още няколко секунди. Никога не се опитвайте да спрете ножа. Редовно проверявайте, дали ножът е закрепен правилно, дали е в добро състояние и е добре заточен. Ако това не е така, го наточете или сменете. В случай, че движещият се нож удари върху предмет, спрете косачката и изчакайте докато ножът напълно спре. След това проконтролирайте състоянието на ножа и държача на ножа. В случай че е повреден, трябва да се смени.



### 6.3 Спиране на мотора

За да спрете мотора, освободете лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора (изобр. 5а/поз. 1а). Издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ от запалителната свещ, за да избегнете задвижването на мотора. Преди първото пускане проверете задвижващото въже на моторната спирачка. Проверете, дали задвижващото въже е правилно монтирано. Огънато или повредено въже за изключване трябва да се смени.

### 6.4 Изпразване на кошчето за събиране на трева

Ако кошчето е пълно, разходът на въздух е по-малък и индикацията за нивото на пълнене (4b) прилепва плътно за кошчето (изобр. 12). Изпразнете кошчето и почистете канала за изхвърляне. **Опасност! Преди изваждането на кошчето, изключете мотора и изчакайте спирането на режещия инструмент.**

За снемането на торбата за събиране на трева повдигнете с едната ръка изхвърлящата клапа, а с другата ръка извадете коша за събиране на трева с ръкохватката (Фиг. 4). Съгласно указанията за безопасност при изваждането на торбата за събиране на трева изхвърлящата клапа пада и затваря задния изхвърлящ отвор. Ако при това в отвора останат да висят остатъци от трева, за по-лесното стартиране на двигателя е целесъобразно, да се дръпне назад косачката с около 1 м.

Не отстранявайте с ръка остатъци от трева в корпуса на косачката и по работния инструмент, а с подходящи помощни средства, например четка или метла.

За осигуряване на добро събиране на тревата, торбата за събиране на трева и особено въздушната решетка трябва да се почистват отвътре след ползване.

Повдигнете с едната ръка изхвърлящата клапа, а с другата ръка хванете за ръкохватката торбата за събиране на тревата и го окачете отгоре надолу.

## 7. Почистване, поддръжка, складиране, транспорт и поръчване на резервни части

### Опасност!

Никога не работете при работещ мотор по провеждащи ток части на запалителната уредба и не я докосвайте. Преди всички работи по поддръжката извадете щепсела на запалителната свещ от запалителната свещ. Никога не провеждайте каквито и да е работи по работещия уред. Работи, които не са описани в това упътване за употреба, трябва да се извършват само в оторизиран специализиран сервис.

### 7.1 Почистване

След всяка употреба косачката трябва да се почиства грижливо. Особено долната част и ножовия държач. За целта наклонете градинската косачка назад, като натиснете надолу приплъзгащата скоба.

**Указание:** Преди да наклоните градинската косачка на съответната страна, напълно изпразнете резервоара за гориво с бензинова смукателна помпа. Косачката не трябва да се накланя над 90 градуса. Най-лесно ще отстраните мръсотията и остатъците от трева веднага след косенето. Сухи остатъци от трева и мръсотия могат да доведат до увреждане на режима на косене. Проверявайте, дали каналът за изхвърляне на трева е свободен от остатъците от трева и при необходимост ги отстранявайте. Никога не почиствайте косачката с водна струя или със средство за чистене под високо налягане. Обърнете внимание на това, никаква вода да не може да достигне във вътрешността на уреда. Агресивни почистващи средства като студени почистващи средства или бензин за промиване не трябва да се използват.

## 7.2 Поддръжка

**Интервалите за поддръжка ще намерите в приложената сервизна книжка бензин.**

**Указание:** Предавайте замърсения материал от поддръжката и горивата в предвиден за това предавателен пункт.

### 7.2.1 Бензинов мотор

**Указание!** Никога не задвижвайте мотора без или с твърде малко масло. Това може да причини тежки повреди по мотора.

#### Проверка на нивото на маслото

Поставяйте косачката хоризонтално. Завийте маслоизмервателната пръчка (изобр.

9a/поз. 7) посредством ляво завъртане и избършете измерителната пръчка.

Поставете измерителната пръчка отново до ограничителя в тапата за наливане, не завивайте. Издърпайте измерителната пръчка и отчетете в хоризонтално положение нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да е между мин. и макс. на маслоизмерителната пръчка (изобр. 9b).

#### Смяна на масло

Смяната на маслото би трябвало да се прави при изключен, но все още топъл мотор.

1. Уверете се, че кошът за събиране на трева е окачен.
2. Изпразнете бензиновия резервоар със смукателна помпа за бензин, оставете двигателя да работи до пълно изразходване на бензина.
3. До косачката поставете вана за събиране на маслото.
4. Отворете пробката за пълнене на масло (поз. 7) и наклонете косачката на 90° на една страна.
5. През отворената пробка изтича топлото масло във ваната за събиране на маслото.
6. След изтичане на старото масло изправете отново косачката.
7. Напълнете моторно масло до горната маркировка на мерителната щека.
8. **Внимание!** За проверка на нивото на маслото не завивайте мерителната щека, а само я пхнете до резбата.
9. Старото масло трябва да бъде изхвърлено съгласно действащите разпоредби.

### 7.2.2 Нож

Носете ножа си по причини, свързани с безопасността в оторизиран специализиран сервиз за наостряне, балансиране и монтиране. За да постигнете оптимален резултат на работа, се препоръчва веднъж годишно ножът да се проверява.

#### Смяна на ножа (изобр. 8)

При смяната на режещия инструмент трябва да се използват само оригинални резервни части. Обозначаването на ножа трябва да съвпада с посочения на списъка с резервни части номер.

Никога не монтирайте друг нож.

#### Повредени ножове

В случай, че въпреки максималната предпазливост ножът влезе в съприкосновения с препятствие, незабавно изключете мотора и издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ.

Обърнете косачката назад и проверете ножовете за повреда. Повредени или огънати ножове следва да се подменят. Никога не изправяйте отново огънат нож. Никога не работете с огънат или силно износен нож, това предизвиква вибрации и може да доведе до други повреди по косачката.

**Предупреждение!** При работа с повреден нож съществува опасност от нараняване.

### 7.2.3 Оси на колело и главини на колело

Осите на колело и главините на колело трябва да се смазват леко веднъж на сезон.

За целта извадете капачиците на главината с отвертка и разхлабете закрепващите болтове на колелата.

### 7.2.4 Поддръжка и настройка на задвижващите възета

Намазвайте редовно задвижващите възета и проверявайте за лекота при движение или завъртане.

### 7.2.5 Поддръжка на въздушния филтър (изобр. 10)

Замърсените въздушни филтри намаляват мощността на двигателя посредством твърде малкия приток на въздух към карбуратора. При много прахен въздух въздушният филтър трябва да се проверява много по-често. Не почиствайте никога въздушния филтър с бензин или възпламеняеми разтворители. Почиствайте въздушния филтър само със

сгъстен въздух или посредством изтупване.

#### 7.2.6 Поддръжка на запалителната свещ

Почистете запалителната свещ с медна телена четка.

1. Издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ (изобр. 11/поз. А).
2. Извадете запалителната свещ с приложението ключ за запалителна свещ.
3. Сглобяването се извършва в обратната последователност.

#### 7.2.7 Ремонт

След ремонт или поддръжка се уверете, че всички технически безопасни части са монтирани и са в безупречно състояние. Криещите рискове от нараняване части пазете недостъпни за други лица и деца.

**Указание!** Съгласно закона за отговорност на производителя за недостатъци на продукцията не носим отговорност за щети, които са причинени посредством ремонт, не по предназначение или когато при резервните части не се използват оригинални части или предоставяни от нас части. Също така не носим отговорност за щети вследствие на ремонт, несъобразен с изискванията. Възлагайте ремонта на сервизна служба за обслужване на клиенти или на оторизиран специалист. Същото важи и за комплектуващите части.

#### 7.2.8 Продължителност на работа

Относно продължителността на работа съблюдавайте, моля, законовите разпоредби, които могат да са различни на локално ниво.

#### 7.3 Подготовка за складиране на косачката

**Предупреждение!** Не отстранявайте бензина в затворени помещения, в близост до огън или при пушене. Газови пари могат да предизвикат експлозии или огън.

1. Изпразнете бензиновия резервоар с бензинова смукателна помпа.
2. Включете мотора и оставете мотора да работи, докато се изразходи останалият бензин.
3. След всеки сезон извършвайте смяна на маслото.
4. Отстранете запалителната свещ. Напълнете с масльонка ок. 20 мл масло в цилиндъра. Издърпайте бавно дръжката

на стартера, така че маслото да предпази отвътре цилиндъра. Отново затегнете запалителната свещ.

5. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
6. Почистете целия уред, за да предпазите лаковото покритие.
7. Съхранявайте уреда на добре проветриво място.

#### 7.4 Подготовка на косачката за транспортиране

**Предупреждение!** Не отстранявайте бензина в затворени помещения, в близост до огън или при пушене. Газови пари могат да предизвикат експлозии или огън.

1. Изпразнете бензиновия резервоар с бензинова смукателна помпа.
2. Оставете мотора да работи, докато се изразходи останалият бензин.
3. Изпразнете моторното масло от топлия мотор.
4. Извадете контактния накрайник на запалителната свещ от запалителната свещ.
5. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
6. Окачете стартовото задвижващо въже за куката (изобр. 3с). Разхлабете показаната на изобр. 3b връзка наляво и надясно на приплъзгащата скоба и свалете горната приплъзгаща скоба надолу. При това внимавайте за това, при обръщането стартовите въжета да не се огънат.
7. Навийте няколко пласта велпапе между горната и долната приплъзгаща скоба и мотора, за да се избегне триене.
8. Възпроизведете достатъчно сигурност за товара, за да избегнете повреди и наранявания посредством приплъзгане по време на пътуване.

## 9. Установяване на повреди

**Предупреждение:** Преди да извършвате проверки или настройки, първо изключете двигателя и извадете накрайника на запалителната свещ.

**Предупреждение:** Ако след извършване на настройка или ремонт двигателят е работил няколко минути, имайте предвид, че ауспухът и останалите части са горещи. Не ги докосвайте, за да не се изгорите.

Повреда	Възможна причина	Отстраняване
Неравномерен ход, силно вибриране на уреда	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разхлабени винтове</li> <li>- Разхлабено закрепване на ножа</li> <li>- Небалансиран нож</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверете винтовете.</li> <li>- Проверете закрепването на ножа.</li> <li>- Сменете ножа.</li> </ul>
Двигателят не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Лостът за включване/ изключване на двигателя не е натиснат.</li> <li>- Неправилно положение на лоста за подаване на газ</li> <li>- Запалителната свещ е повредена.</li> <li>- Резервоарът е празен.</li> <li>- Незадействана горивоснабдителна помпа (Primer) (в случай, че е налична)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Натиснете лоста за включване/ изключване на двигателя.</li> <li>- Проверка на настройката (в случай, че е налична)</li> <li>- Сменете запалителната свещ.</li> <li>- Налейте гориво.</li> <li>- Задействане на горивоснабдителна помпа (Primer) (в случай, че е налична)</li> </ul>
Двигателят не работи равномерно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Въздушният филтър е замърсен.</li> <li>- Запалителната свещ е замърсена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Почистете въздушния филтър.</li> <li>- Почистете запалителната свещ.</li> </ul>
Тревната площ пожълтява, подрязването не е равномерно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ножът не е остър.</li> <li>- Височината на рязане не е достатъчна.</li> <li>- Ниска честота на въртене на двигателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Наточете ножа.</li> <li>- Настройте подходяща височина.</li> <li>- Поставете лоста за подаване на газ на макс. положение (в случай, че е наличен)</li> </ul>
Изхвърлената трева е замърсена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ниска честота на въртене на двигателя.</li> <li>- Височината на рязане не е достатъчна.</li> <li>- Ножът е износен.</li> <li>- Торбата е пълна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Преместете лоста на газта на максимална степен.</li> <li>- Настройте подходяща височина.</li> <li>- Сменете ножа.</li> <li>- Изпразнете торбата.</li> </ul>

Препечатването или друг вид размножаване на документация и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на Einhell Germany AG / ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени

## Информация относно обслужването

Във всички държави, които са упоменати в гаранционната карта, ние разполагаме с компетентни в обслужването партньори, чиито контакти ще намерите в гаранционната карта. Същите са на Ваше разположение за всякакъв вид сервизни работи като ремонт, набавяне на резервни и износващи се части или снабдяване с консумативи.

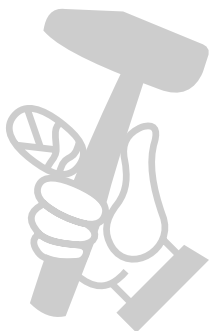
Необходимо е да се вземе под внимание, че следните части при този продукт подлежат на естествено износване или такова вследствие на употребата им респ. следните части са необходими като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Въздушен филтър, жила на Боуден, торба за тревата, гуми, съединител
Консумативни материали/консумативи*	Нож
Липсващи части	

\* Не се включват задължително в доставения комплект!

При недостатъци или дефекти Ви молим да уведомите за случая на дефект в интернет на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Моля, обърнете внимание на точното описание на дефекта и във всеки случай отговорете за целта на следните въпроси:

- Уредът работил ли е вече или дефектът се е проявил в самото начало?
- Нещо направило ли Ви е впечатление преди да се прояви дефектът (индикация за дефекта)?
- Според Вас в какво се състои дефектът на уреда (основна индикация)?  
Опишете дефекта.



## Гаранционна карта

Уважаеми клиенти, нашите продукти подлежат на строг качествен контрол. В случай, че въпреки това този уред някога не функционира безупречно, то много съжаляваме за това и Ви молим да се обърнете към нашата сервизна служба на адреса, посочен в тази гаранционна карта. С удоволствие сме на Ваше разположение също и по телефона на посочения телефонен номер за обслужване. Относно предявяването на гаранционни претенции е в сила следното:

1. Гаранционните условия се отнасят само за потребители, тоест за физически лица, които няма да използват уреда нито за производствени цели, нито за друг вид самостоятелна дейност. Тези гаранционни условия регламентират допълнителни гаранционни услуги, които по-долу посоченият производител допълнително обещава към законовата гаранция на купувачите на неговите нови уреди. Вашите законови гаранционни права не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранционна услуга е безплатна за Вас.
2. Гаранционната услуга обхваща само недостатъци по закупен от Вас нов уред на долупосочения производител, които доказуемо се дължат на производствен или отнасящ се до материала дефект, и по наш избор се ограничават до отстраняването на такива недостатъци по уреда или до подмяната на уреда. Моля, имайте предвид, че нашите уреди според предназначението си не са конструирани за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Гаранционен договор поради това не се реализира тогава, когато уредът е бил използван в рамките на гаранционния период в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия или е бил изложен на подобен вид натоварване.
3. От нашата гаранция се изключват:
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на несъблюдаването на упътването за монтаж или въз основа на технически некомпетентна инсталация, на неспазването на ръководството за употреба (като напр. посредством свързване към неправилно мрежово линейно напрежение или вид електричество) или вследствие на несъблюдаването на разпоредбите за поддръжка и техника на безопасност или посредством излагането на уреда на аномални условия, характерни за околната среда или поради липсваща поддръжка и обслужване.
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на непозволена или професионално некомпетентна употреба (като напр. претоварване на уреда или използване на неразрешени инструменти за употреба или оборудване), проникване на чужди тела в уреда (като напр. пясък, камъни или прах, транспортни щети), прилагане на сила или чужди въздействия (като напр. щети вследствие на падане).
  - Щети по уреда или по части на уреда, дължащи се на износване вследствие на ползване, на обичайно или друго естествено износване.
4. Гаранционният период възлиза на 24 месеца и започва да тече от датата на покупка на уреда. Гаранционни претенции следва да се предявяват преди изтичането на гаранционния период в рамките на две седмици, след като сте открили дефекта. Предявяването на гаранционни претенции след изтичане на гаранционния период е изключено. Ремонтът или подмяната на уреда нито води до удължаване на гаранционния период, нито се стартира нов гаранционен период в резултат на тази услуга, извършена по отношение на уреда или евентуално монтирани резервни части. Това важи също при ползването на сервизно обслужване на място.
5. За да предявите гаранционна претенция, трябва да регистрирате повредения уред на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Подгответе касовата бележка или други документи, удостоверяващи покупката на уреда. Уреди, които бъдат изпратени без съответните документи или без фабрична табелка, няма да бъдат взети под внимание за гаранционно обслужване поради невъзможност за идентифицирането им. След като нашият гаранционен сервиз установи повредата, веднага ще Ви изпратим поправения уред или нов уред.

Разбира се, срещу възстановяване на разходите ние отстраняваме с удоволствие също така дефекти по уреда, които не са включени или вече не се включват в обхвата на гаранцията. За целта, изпратете, моля, уреда на нашия сервизен адрес.

По отношение на износващи се, употребявани или дефектни части обръщаме внимание на ограниченията на тази гаранция съобразно информацията относно обслужването в това упътване за употреба.



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuusotodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
- RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyanınca uygunluğumu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vestavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy s atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za soobraznost: Izjavuваме soobraznost so regulativata i so normite na EU za artikli
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskrúðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

### Benzin-Rasenmäher\* GC-PM 40/2 (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                           |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      | Notified Body:   |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | Reg. No.:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                             |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | Noise: measured $L_{WA} = 92,94$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         | P = 2,0 kW; L/Ø = cm   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426                       | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197)                 |
| <input type="checkbox"/> Notified Body:                     | <input checked="" type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628             |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       | Emission No.: e9*2016/1628*2016/1628SYA1/P*31018*00 (V)                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |  |

Standard references: EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-2; EN ISO 14982

Einhell Germany AG - Wiesenweg 22 - D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 01.09.2021

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong Guihua/Product-Management

First CE: 11  
Art.-No.: 34.048.33 I.-No.: 21011  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR026281  
Documents registrar: Markus Jehl  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Cordless drill/screwdriver - F Perceuse sans fil - I Trapano avvitatore a batteria - DK/N Akku-bore-/skruemaskine - S Batteridrivnen CZ Akumulátorový vrtací šroubovák - SK Akumulátorový vrtací skrutkovač - NL Accuboorschroefmachine - E Taladro atomillador con batería - FIN Akkuporakone-ruuvinväänin - SLO Akumulatorski vrtalni izvijač - H Akkus-fúrócsavarozó - RO Mașină de găurit și înșurubăți cu acumulator - GR Δρῆματο μηχανοεργείο - P Berbequm-aparatusador sém filo - HR/BIH Akumulatorska bušilica-izvijaač - RS Akumulatorska bušilica-izvijaač - PL Wiertarko-wkrętarakumulatorska - TR Akülü vidyalama - RUS Аккумуляторный гаикверсет - EE Akkuvõite - LV Ar akumulātoru darbināma urbmašīna - skrivgræis - LT Akumulatorinis grąžtas - BG Аккумуляторен винтоверт - UKR Дріль-вікрутка - MK Дулчалка на батерии - NO Batteridrevet skruteketter - IS Hleðsluborvél